

PAROISSE STE-THÉRÈSE
Témiscaming, QC
& Thorne, ON
OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

Site web / Website

www.sttheresetemiscaming.com

ST. THERESA'S PARISH
Presbytère / Rectory
819-627-3381
67, rue Boucher, C.P. 940



Fortunatus Rudakemwa, admin

Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca

Bureau ouvert mardi 9h à 12h

Office open Tuesday (9:00 a.m. to 12:00 p.m.)

Heures de bureau: mer. et jeudi 9h à 15h

Office hours: Wed. & Thurs. 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

MESSES

Semaine du

3 mars
2019



MASSES

Week of

March 3
2019

Lundi 4 mars

(F) 11h00

PAVILLON LATOURELLE

Monday, March 4

Mardi 5 mars

(E) 11h00

RÉSIDENCE TÉMISCAMING

Tuesday, March 5

Thérèse Pharand Gélinau – Claire et Adrien Pharand

Mercredi 6 mars

(B) 16h00

Mercredi des Cendres à Ste-Thérèse

(E) 7:00p.m. **Ash Wednesday Service in Kipawa**

Wednesday, March 6

Jeudi 7 mars

(E) 8h30

Lola & Paul-Eugène Benoit – Succession Lola Benoit

Thursday, March 7

Vendredi 8 mars

(B) 11h00

VILLA MARGUERITE D'YOUVILLE

Friday, March 8

Premier dimanche de Carême (C)

First Sunday of Lent (C)

TEMISCAMING

Saturday, March 9

(E) 4pm

1) *All Parishioners*

2) *Lola & Paul-Eugène Benoit* – Succession Lola Benoit

TÉMISCAMING

Dimanche, 10 mars

(F) 9h30

1) *Paroissiens & Paroissiennes*

2) *Lizette Lecuyer* – Ron Lecuyer

Première Communion de Pierre-Luc Bernard

KIPAWA

Sunday, March 10

(E) 11:00

1) *All Parishioners*

2) *Lilian Bucher* – Ray & June Pigeon

FINANCES

2019-02-24

Ste-Thérèse

Our Lady of the Lake

Env.

\$\$\$

En Vrac/Loose

TOTAL

32 479,00

27,00

506,00 \$

8

57,00

33,00

90,00 \$

Mercredi des Cendres
Ash Wednesday Services

16h Paroisse Ste-Thérèse
19h à Kipawa

4:00 p.m. at St. Theresa's Parish

7:00 p.m. in Kipawa



ENTRAIDE



(service de repas après funérailles / Meal service after funeral)

ABONNEZ-RENOUVELLEZ / SUBSCRIBE-RENEW

SEULEMENT du 1^{er} au 31 mars

ONLY from March 1st to 31st

Coût par année/Cost per year:

12\$ adulte/adult

7\$ étudiant/student – 2\$ enfant/children

Présentez-vous au Club d'Âge d'Or

les mardis de 14h à 16h en mars.

Go to the Golden Age Club

Tuesday from 2 to 4 p.m. in March.

Pour/For Information :

Brenda Rannou 819-627-9518

Père Scott vous invite – Fr. Scott invites you

St. Anne Parish Mission: 6:30pm, March 25-27

Fr. Michael Weitzl and Philomena Lim of Madonna House will each speak for 20 minutes after the 6:30pm Mass each evening. The theme of the mission is "Life in the Holy House of Nazareth", which is a core aspect of Madonna House spirituality and one of the gifts Catherine Doherty desired to rekindle in the Church.

Mission paroissiale Sainte-Anne: 18h30, du 25 au 27 mars

Fr. Michael Weitzl et Philomena Lim de Madonna House parleront chacun 20 minutes après la messe de 18h30 tous les soirs. Le thème de la mission est "La vie dans la sainte maison de Nazareth", un aspect essentiel de la spiritualité de Madonna House et un des dons que Catherine Doherty souhaitait raviver dans l'Église.

Stations de la croix
Stations of the cross

Chaque vendredi pendant la carême

Each Friday during lent

15h (3pm) à Ste-Thérèse

At 5:00pm in Kipawa



C.W.L.

Executive Meeting

Monday March 4th @ 1:30 p.m. At Parish Hall

General Meeting

Monday March 18th @ 1:30 p.m. at the Residence





Tout est dans le dit ...

Jésus est à donner des instructions à la foule, c'est l'objet du chapitre sixième de l'évangile de Luc. Aujourd'hui, il le fait à travers trois petites paraboles : *l'aveugle* qui pense en guider un autre, *la paille et la poutre* et pour conclure *l'arbre et ses fruits*.

La plus intrigante et probablement celle qui nous accroche davantage est probablement cette histoire de *paille* et de *poutre* dans un œil. Par ailleurs elle le devient un peu moins quand on réalise qu'il y a là un jeu de mots qui nous échappe dans la traduction française. En hébreu, à cause de leur forme circulaire, œil et *puits* sont des mots de la même famille.

On peut donc s'amuser à intervertir le mot *œil* et le mot *puits*. Il est alors moins incongru d'imaginer voir un petit brin d'herbe flotter sur l'eau d'un *puits* et de le comparer à une grosse poutre plantée au beau milieu d'un autre. Et le passage à *l'œil* ne devient que plus éloquent. Bien bouché par une poutre, comment un œil peut-il voir correctement? Comment alors prétendre redresser des torts? Ce serait tomber dans le piège de l'aveugle qui s' imagine pouvoir en conduire un autre. Le fossé les attend. Et Jésus de conclure en s'inspirant de la sagesse traditionnelle : *Un arbre se reconnaît à son fruit*.

Trois petites paraboles. Toutes trois tiennent le même langage. Un mot clé pourrait les résumer : le mot vérité ou son envers le mensonge. C'est ainsi que l'aveugle qui prétend pouvoir guider sans danger sonne faux. De même le sermonneur incapable de regarder ses propres faiblesses, lui aussi sonne faux. *On ne cueille pas des figes sur des épines ...*

Le Sage Ben Sira - le fils de Sira - avait lui aussi sa petite idée sur le sujet. Déjà 200 ans avant Jésus il écrivait : *Le four éprouve les vases du potier; on juge l'homme en le faisant parler. C'est le fruit qui manifeste la qualité de l'arbre. Ne fais pas l'éloge de quelqu'un avant qu'il n'ait parlé*. Tout est dans le dit ... On peut s'amuser ici à penser aux *tweets* d'un certain président qui se spécialise dans les fausses informations d'ailleurs pas plus réjouissantes que celles de nos politiciens particulièrement quand souffle un vent d'élection. *Ce que dit la bouche, c'est ce qui déborde du cœur*.

Ce thème de la vérité ou du mensonge a quelque chose de récurrent dans les Écritures. Souvent on aura entendu Jésus dénoncer le caractère destructeur de la parole quand elle est trafiquée. Nous ne savons que trop comment elle hypothèque lourdement le vivre ensemble.

Or pour Jésus, il y va de la construction du Royaume.

Père Jacques Houle, c.s.v



What you say matters...

In the sixth chapter of St. Luke's Gospel, Jesus gives specific instructions to his disciples. Christ used three parables: a blind man who attempts to guide another blind person, a speck and a log in someone's eye and finally a tree and its fruit.

The most intriguing and memorable parable concerns the person who is quick to point out the *speck* in a neighbor's eye, while ignoring the *log* in his or her own eye.

There is a play on words in the original Hebrew with the terms "eye" and "well". It is perhaps less bizarre to visualize a blade of grass that is floating on top of a well and compare it to a log in similar circumstances.

The choice of the word "eye" makes this passage more striking. How is it possible for someone who is challenged by a "log" in his or her eye even attempts to correct another person? When one blind person leads another, almost inevitably both will stumble. Jesus concludes his teaching with this quotation: *Each tree is known by its own fruit*.

Three brief parables reflect people's experiences. Can one blind person claim to be able to guide another? That would not be safe. Could someone comment on another's behavior without first guaranteeing that his or her own life is without reproach? Quoting from the Gospel ... *Figs are not gathered from thorns, nor are grapes picked from a bramble bush*.

About 220 years before Christ, the Sage Ben Sirach, son of Sirach, wrote: *The kiln tests the potter's vessels; so the test of a person is in his conversation. Its fruit discloses the cultivation of a tree; so a person's speech discloses the cultivation of his mind. Do not praise anyone before he speaks, for this is the way people are tested (Sirach 27:4-7)*.

We think about a certain President's tweets and consider whether this information is reliable or not. What about the promises made by politicians particularly during the time leading up to elections? Quoting again from Sirach: *When a sieve is shaken, the refuse appears; so do a person's faults when he speaks*.

The Scriptures comment on the recurrent themes of truth and lies. We read how Jesus denounced the potentially destructive nature of speech. We acknowledge only too well how it damages peace and harmony in our world.

Christ's words call for caution in the construction of His Kingdom.

Father Jacques Houle, c.s.v.
Translated by Honore Kerwin Borrelli